

Italie-Vernate: Services de restauration scolaire  
OJ S 208/2015 27/10/2015  
Avis de marché  
Services

Directive 2004/18/CE

## Section I: Pouvoir adjudicateur

---

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Comune di Vernate  
Adresse postale: P.zza IV Novembre 2  
Ville: Vernate (MI)  
Code postal: 20080  
Pays: Italie  
Point(s) de contact: Settore Servizi al Cittadino  
Courriel: [r.gatti@comune.vernate.mi.it](mailto:r.gatti@comune.vernate.mi.it)  
Téléphone: +39 0290013233  
Fax: +39 0290013240

#### Adresse(s) internet:

Adresse générale du pouvoir adjudicateur: <http://www.comune.vernate.mi.it>

#### Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues::

le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

#### Adresse auprès de laquelle le cahier des charges et les documents complémentaires (y compris les documents relatifs à un dialogue compétitif et à un système d'acquisition dynamique) peuvent être obtenus:

le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

**Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées:** le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

### I.2. Type de pouvoir adjudicateur

Autorité régionale ou locale

### I.3. Activité principale

### I.4. Attribution de marché pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs

## Section II: Objet du marché

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Intitulé attribué au contrat par le pouvoir adjudicateur

Servizio di refezione scolastica. CIG. 6439517987.

#### II.1.2. Type de marché et lieu d'exécution ou de livraison

Services

Catégorie de services n° 17: Services d'hôtellerie et de restauration

Lieu principal d'exécution: Scuola Primaria Statale «G. Bosco» — Frazione di Moncucco.

I pasti vengono preparati nel centro produzione pasti della Scuola Primaria e vengono consumati nel refettorio adiacente.

Qualora nel corso dell'appalto il numero degli utenti dovesse aumentare, l'impresa senza oneri

aggiuntivi a carico del Comune di Vernate, si impegna a somministrare i pasti anche nel refettorio del piano terra in accordo con la dirigenza scolastica e l'ufficio comunale.

Scuola Secondaria di Primo Grado — Frazione di Moncucco.

I pasti vengono prodotti nel centro produzione pasti della Scuola Primaria e vengono consumati nel refettorio del piano terra.

Anziani:

I pasti vengono prodotti nel centro di produzione pasti della Scuola Primaria e veicolati con personale, automezzo e contenitori idonei della ditta agli anziani residenti in Vernate, nelle frazioni, nelle cascine e nelle località del Comune.

Centro estivo:

I pasti vengono prodotti nel centro produzione pasti della Scuola Primaria e possono essere consumati in entrambi i refettori in base al numero degli utenti.

Dipendenti comunali:

I pasti vengono prodotti nel centro produzione pasti della Scuola Primaria e possono essere consumati in entrambi i refettori.

Code NUTS

### **II.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

### **II.1.4. Information sur l'accord-cadre**

### **II.1.5. Description succincte du marché ou de l'acquisition/des acquisitions**

Servizio di refezione scolastica.

L'appalto ha per oggetto l'affidamento, secondo le modalità, i tempi e i luoghi indicati nel Capitolato Speciale d'Oneri, del servizio di:

1) Refezione scolastica

a) Alunni della Scuola Primaria Statale «G. Bosco» — Frazione di Moncucco;

b) Alunni della Scuola Secondaria Statale di Primo Grado — Frazione di Moncucco;

c) Personale docente di entrambi gli Istituti Scolastici aventi diritto al pasto nelle scuole, ai sensi di legge.

Per l'individuazione del personale avente diritto al pasto si fa riferimento alle disposizioni normative e contrattuali relative al rapporto di lavoro, vigenti al tempo della prestazione.

2) Preparazione pasti destinati ai bambini/ragazzi/educatori del Centro Estivo

3) Preparazione pasti per anziani non autosufficienti residenti in Vernate, nelle frazioni, nelle cascine, nelle località.

4) Preparazione pasti per i dipendenti comunali.

### **II.1.6. Code(s) CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)**

55523100 Services de restauration scolaire

### **II.1.7. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

### **II.1.8. Lots**

### **II.1.9. Variantes**

## **II.2. Étendue du marché**

### **II.2.1. Quantité ou étendue globale**

La dimensione complessiva dell'utenza per l'intera durata contrattuale è stimata in numero 215 000 pasti e numero 31 500 merende.

La dimensione complessiva annua presumibile dell'utenza è stimata in n. 43 000 pasti.

La dimensione complessiva annua presumibile dell'utenza è stimata in n. 6 300 merende.

L'importo presunto dell'appalto, stimato sulla base della dimensione complessiva dell'utenza presunta nell'intera durata contrattuale, ossia per il periodo 1.9.2016 al 31.8.2021, ammonta a 964 940 EUR IVA esclusa, oltre oneri per la sicurezza pari a 1 000 EUR (IVA esclusa) non soggetti a ribasso, per un totale di 965 940 EUR (IVA esclusa).

In particolare, il costo a base d'asta per pasto è pari a 4,45 EUR IVA esclusa, comprensivo di tutti gli obblighi e di tutti i livelli essenziali previsti dal Capitolato.

Il costo a base d'asta per merenda è pari a 0,26 EUR IVA esclusa, comprensivo di tutti gli obblighi e di tutti i livelli essenziali previsti dal Capitolato Speciale d'Oneri.

## **II.2.2. Information sur les options**

Options: non

## **II.2.3. Reconduction**

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

## **II.3. Durée du marché ou délai d'exécution des travaux**

# **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

## **III.1. Conditions liées au marché**

### **III.1.1. Cautionnement et garanties exigés**

### **III.1.2. Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent**

### **III.1.3. Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché**

Hanno titolo a partecipare alla gara, con esclusione di qualunque altro soggetto, i soggetti di cui all'art. 34, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006, iscritti alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato, o a Registri equivalenti degli Stati membri dell'UE per i servizi di cui all'Allegato IIB del D.Lgs. 12.4.2006, n. 163 — Cat. 17, CPC 64, in possesso dei requisiti per la partecipazione di cui al successivo articolo.

Il Raggruppamento Temporaneo di Imprese deve essere ottemperante ai limiti e condizioni di cui all'art. 37 del D.Lgs. 12.4.2006, n. 163.

### **III.1.4. Conditions particulières d'exécution**

## **III.2. Conditions de participation**

### **III.2.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions: Saranno ammesse alla gara per l'affidamento del servizio di refezione scolastica le ditte in possesso dei sotto indicati requisiti, che attraverso il proprio legale rappresentante dovranno dichiarare di possedere.

Requisiti generali

Requisiti necessari ed essenziali per presentare domanda di partecipazione sono quelli richiesti e previsti per la tipologia di attività che si andrà a svolgere ed in particolare:

— inesistenza di condizioni ostative all'assunzione di appalti pubblici di servizi ai sensi dell'articolo 38 del D.Lgs. n. 163 del 12.4.2006,

— iscrizione al registro delle imprese della C.C.I.A.A. per l'attività corrispondente a quella oggetto dell'appalto,

— essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei soggetti disabili ai sensi

della Legge 68/1999,

— essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori secondo la vigente legislazione e applicare le norme contrattuali di settore,

— essere in regola con gli obblighi della sicurezza, di essere in possesso di un proprio documento di valutazione dei rischi e aver provveduto alla nomina di un responsabile del servizio di prevenzione e protezione ai sensi del D.Lgs. 81/2008,

— essere in regola con gli adempimenti richiesti dalla Legge 327/2000 e devono rispettare i contratti collettivi di categoria,

— essere in regola con le norme di cui alla Legge 383/2001 (Piani Individuali di Emersione).

### **III.2.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des conditions: — saranno ammesse le aziende che abbiano conseguito nel triennio 2012/2013/2014 nel settore della ristorazione scolastica un volume d'affari non inferiore a 600 000 EUR (seicentomila) IVA esclusa per ciascun anno di riferimento. Tale requisito va attestato mediante l'esibizione di almeno 2 idonee dichiarazioni bancarie, da esibire a pena di esclusione, o in allegato alla documentazione digitale, previa la firma digitale del direttore dell'istituto di credito e del legale rappresentate dell'impresa o, in originale da consegnarsi in busta chiusa al protocollo comunale entro e non oltre il termine fissato per la consegna telematica delle offerte ore 12:00 del 2.2.2016,

— per i raggruppamenti temporanei di impresa e per i consorzi — anche non formalmente costituiti — e i GEIE, i requisiti economico-finanziari sopra esposti devono essere posseduti da ciascuno dei soggetti raggruppati o consorziati per la parte di gestione dei servizi di ristorazione scolastica che sarà dagli stessi eseguita.

### **III.2.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des conditions:

— saranno ammesse le imprese in possesso delle certificazioni di qualità specifiche per la tipologia di servizi oggetto dell'appalto, con particolare riferimento al certificato del sistema di qualità aziendale secondo le norme UNI EN ISO 9001/2000 — vision e UNI 10854 (HACCP) in corso di validità al momento della presentazione delle offerte, pena l'esclusione,

— aver tenuto conto nella formulazione dell'offerta, del costo del lavoro in base ai valori economici deducibili dalla contrattazione collettiva e dalle più recenti norme in materia di tutela dei lavoratori,

— per i raggruppamenti temporanei di imprese e per i consorzi, anche se non formalmente costituiti, e per i GEIE, i requisiti oggettivi sopra esposti devono essere posseduti da ciascuno dei soggetti raggruppati o consorziati per la parte di gestione del servizio di ristorazione scolastica che sarà dagli stessi eseguita. Ogni soggetto raggruppati o consorziati non può dichiarare di avere intenzione di gestire una percentuale del servizio di ristorazione scolastica maggiore rispetto a quella per la quale in sede di gara ha dichiarato il possesso dei requisiti. I requisiti richiesti devono, in ogni caso, essere posseduti in misura prevalente dal soggetto indicato come mandatario. La somma dei requisiti oggettivi posseduti dai singoli soggetti raggruppati o consorziati deve essere almeno pari a quella richiesta per la partecipazione alla gara.

### **III.2.4. Informations sur les marchés réservés**

#### **III.3. Conditions propres aux marchés de services**

##### **III.3.1. Information relative à la profession**

##### **III.3.2. Informations sur les membres du personnel responsables de l'exécution du marché**

## Section IV: Procédure

---

### IV.1. Type de procédure

#### IV.1.1. Type de procédure

Ouvert

#### IV.1.2. Informations sur les limites concernant le nombre de candidats invités à participer

#### IV.1.3. Informations sur la réduction du nombre de solutions ou d'offres durant la négociation ou le dialogue

### IV.2. Critères d'attribution

#### IV.2.1. Critères d'attribution

Offre économiquement la plus avantageuse, appréciée en fonction des critères suivants Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

#### IV.2.2. Enchère électronique

### IV.3. Renseignements d'ordre administratif

#### IV.3.1. Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur

#### IV.3.2. Publication antérieure relative à la présente procédure

#### IV.3.3. Conditions d'obtention du cahier des charges et de documents complémentaires ou du document descriptif

#### IV.3.4. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

2.2.2016 - 12:00

#### IV.3.5. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés

#### IV.3.6. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation

italien.

#### IV.3.7. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre

#### IV.3.8. Modalités d'ouverture des offres

## Section VI: Renseignements complémentaires

---

### VI.1. Renouvellement

### VI.2. Information sur les fonds de l'Union européenne

### VI.3. Informations complémentaires

Le informazioni relative alla presente procedura devono essere richieste esclusivamente sul portale della piattaforma Sintel, così come le informazioni relative alle modalità di predisposizione dell'offerta (numero verde 800116738 — [www.sintel.regione.lombardia.it](http://www.sintel.regione.lombardia.it)), le risposte ai quesiti pervenuti saranno comunicate sul medesimo portale.

L'appalto del servizio avrà una durata di 5 (cinque) anni scolastici consecutivi, dal 1.9.2016 al 31.8.2021.

L'impresa dovrà essere in grado di attivare i servizi di refezione, rivolti ai dipendenti comunali e agli anziani a partire dal 1.9.2016, mentre i servizi di refezione scolastica dovranno essere garantiti con l'inizio dell'anno scolastico 2016-2017, anche nelle more della stipula del contratto di servizio.

Con riferimento alla documentazione di gara, il giorno 3.2.2016 alle ore 10:00 avrà luogo la Procedura Aperta per l'aggiudicazione dell'appalto espletata sulla Piattaforma Sintel — Arca di Regione Lombardia.

Gli atti di gara sono costituiti dal presente Disciplinare, dal Capitolato Speciale d'Oneri e relativi allegati. Tutti i documenti di gara sono disponibili sul sito internet [www.sintel.regione.lombardia.it](http://www.sintel.regione.lombardia.it) e sul sito [www.comune.vernate.mi.it](http://www.comune.vernate.mi.it) — nella sezione Bandi & Gare.

Per quanto non indicato si rinvia alla documentazione integrale di gara.

Il responsabile del settore: Romana Gatti.

#### **VI.4. Procédures de recours**

##### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

##### **VI.4.2. Introduction de recours**

##### **VI.4.3. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

#### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

22.10.2015